

zawarta w dniu .....

pomiędzy

**Miastem Katowice ul. Młyńska 4, 40-098 Katowice, NIP 634-001-01-47 reprezentowanym przez Dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Katowicach - mgr Annę Trepka**

działającego na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Katowice z dnia 20.04.2017 r. nr OZ-II.0052.80.2017

zwanym dalej „Zamawiającym”

a

.....  
NIP: .....

reprezentowaną przez:

.....

zwanym dalej „Wykonawcą”

## § 1

1. Wykonawca zobowiązuje się do zorganizowania letniego wypoczynku w miejscowości nadmorskiej na terenie RP dla **50** uczniów szkoły podstawowej w wieku 7-15 lat z rodzin korzystających z pomocy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Katowicach. W przypadku rodzeństw dopuszcza się możliwość wyjazdu dzieci młodszych.
2. Organizacja wypoczynku musi być zgodna z wymogami Ustawy z dnia 17 września 1991 r. o systemie oświaty, Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży, ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia. W przypadku zmiany przepisów, organizacja wypoczynku musi być zgodna z aktualnie obowiązującymi przepisami.
3. Kolonie zorganizowane będą w miejscowości: ..... **w terminie** ..... **r. do** ..... **r.**
4. Wykonawca przyjmuje pełną odpowiedzialność za terminowość, jakość i właściwą opiekę nad dziećmi od miejsca zbiórki przed wyjazdem na kolonie, do odbioru dzieci przez upoważnione osoby na miejscu zbiórki po powrocie z kolonii oraz w czasie podróży i trwania kolonii.
5. Wykonawca zobowiązany jest do posiadania zaświadczenia o zgłoszeniu placówki do wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży w 2025 r. oraz przedłożenia w terminie 3 dni przed rozpoczęciem turnusu, potwierdzenia zgłoszenia wypoczynku dzieci i młodzieży Kuratorowi Oświaty.

## § 2

1. Do zadań Wykonawcy należy:

- 1) przewóz dzieci autokarem do miejsca wypoczynku i z powrotem (Wykonawca zapewnia osobę odpowiedzialną za prawidłową „odprawę” kolonii z miejsc wyjazdu). Autokar w wyznaczonym miejscu ma być co najmniej pół godziny przed planowaną godziną zbiórki,
- 2) zapewnienie autokaru sprawnego technicznie z ważną polisą ubezpieczeniową OC. W przypadku awarii środka transportu na trasie lub niedopuszczenia go do jazdy przez Policję lub inne organy do tego uprawnione, Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia awarii w trybie natychmiastowym, a w przypadku braku takiej możliwości zobowiązuje się do zapewnienia innego środka transportu o tożsamym standardzie na koszt własny w czasie do 2 h. W sytuacji naruszenia zobowiązania wynikającego ze zdania poprzedniego, Wykonawca ma prawo zlecenia transportu osobie trzeciej na własny koszt. Wykonawca w terminie 2 dni przed terminem odjazdu jest zobowiązany do poinformowania Zamawiającego o numerze rejestracyjnym pojazdu przeznaczonych do przewozu dzieci,
- 3) zorganizowanie miejsc zbiórek i poinformowanie Zamawiającego w terminie dwóch tygodni przed rozpoczęciem turnusu o wyznaczonym miejscu i godzinie zbiórki,
- 4) zapewnienie 11-dniowego pobytu dzieci w placówce wypoczynku (w tym 10 noclegów),
- 5) zakwaterowanie w budynku z dostępem do pełnego węzła sanitarnego, spełniającego wymogi dotyczące bezpieczeństwa, ochrony przeciwpożarowej, warunków higieniczno-sanitarnych oraz ochrony środowiska

określonych przepisami: o ochronie przeciwpożarowej, Prawo budowlane, Państwowej Inspekcji Sanitarnej i ochronie środowiska,

- 6) zakwaterowanie kolonistów w pokojach 2,3,4 osobowych z łazienkami z możliwością dogrzewania w czasie chłódów, (zgodnie ze złożoną ofertą, przestronnych, jasnych, bez jakiegokolwiek zagrzybienia i nieprzyjemnych zapachów – odpowiednia wentylacja), wyposażonych w:
  - a) oddzielne łóżka - w dobrym stanie technicznym, z pościelą, pozwalające na swobodny dostęp do łóżek każdego z uczestników (nie dopuszcza się łóżek piętrowych),
  - b) stolik z krzesłami,
  - c) szafki nocne,
  - d) pojemna szafa ubraniowa z wieszakami i półkami - co najmniej po jednej półce dla każdego dziecka,
- 7) oddzielne pomieszczenie, wydzielone na świetlicę wyposażoną m.in. w TV,
- 8) stały dostęp do napojów zimnych i ciepłych,
- 9) pełne wyżywienie zgodnie z zasadami higieny i racjonalnego żywienia określonymi w ustawie z 25.08.2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia, w przypadku wpłynięcia skargi dotyczącej jakości wyżywienia konieczne będzie przedłożenie jadłospisu oraz dokumentacji potwierdzającej realizację dziennej stawki żywieniowej,
- 10) zapewnienie jadalni usytuowanej na terenie obiektu (placówki wypoczynku), z możliwością równoczesnego spożywania posiłków przez wszystkich kolonistów na turnusie (nie dopuszcza się spożywania posiłków w turach), przygotowanie posiłków w miejscu zakwaterowania dzieci,
- 11) zapewnienie tzw. wsadu do kotła w wysokości min. .... zł. na osobę na dzień,
- 12) podział na grupy wg płci i wieku uczestników, grupa maks.15 osobowa,
- 13) zapewnienie w czasie zbiórki, podróży i pobytu dzieci w ośrodku wykwalifikowanej kadry pedagogicznej, wykwalifikowanego ratownika w czasie korzystania z kąpielisk, pielęgniarki, kierownika kolonii, który nie może pełnić jednocześnie funkcji wychowawcy,
- 14) zapewnienie pełnej opieki medycznej - pielęgniarka 24h w placówce wypoczynku legitymująca się prawem wykonywania zawodu zgodnie z ustawą z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarki i położnej, w razie nagłej konieczności lekarz przez 24 h na wezwanie/ dowiezienie i odwiezienie uczestnika wraz z opiekunem do punktu opieki medycznej (przychodnia, szpital),
- 15) zapewnienie podstawowych leków i materiałów opatrunkowych odpowiednio zabezpieczonych w czasie podróży i pobytu dzieci na koloniach (apteczka),
- 16) korzystanie z wyznaczonych kąpielisk, basenów pod opieką osoby upoważnionej i przynajmniej jednego ratownika wodnego,
- 17) łazienki (natrysk+ubikacja+umywalka), których stan techniczny nie budzi zastrzeżeń, czyste ze sprawnym wyposażeniem, bez jakiegokolwiek zagrzybienia, ciepła woda dostępna przez całą dobę,
- 18) zapewnienie bezpiecznego terenu wokół obiektu, ogrodzonego; obiekt (placówka wypoczynku) usytuowany z dala od dróg o dużym natężeniu ruchu, tj. posiadających status dróg krajowych, wojewódzkich lub powiatowych, z dala od torów kolejowych,
- 19) realizacja programu kulturalno – rozrywkowego zgodnie z programem załączonym do oferty uwzględniającym imprezy sportowe, gry i zabawy ruchowe, gry terenowe, gry i zabawy świetlicowe, konkursy, ogniska, dyskoteki oraz zajęcia alternatywne w razie niepogody. W ramach programu Wykonawca zapewnia co najmniej:
  - 2 wycieczki wyjazdowe poza miejscowość w której odbywają się kolonie,
  - 1 wycieczkę pieszą,
  - 2 wyjścia na basen (w razie niepogody),
  - 2 dyskoteki,
  - 2 konkursy z nagrodami,
  - 3 zajęcia o charakterze sportowym,
  - 1 ognisko,
- 20) udostępnienie na terenie placówki wypoczynku bezpiecznego miejsca do zabaw i gier na wolnym powietrzu,
- 21) zapewnienie dostępu do boiska znajdującego się na terenie/poza terenem placówki wypoczynku, zgodnie z ofertą,

- 22) udostępnienie w trakcie każdego turnusu sprzętu/wyposażenia sportowo-rekreacyjnego (np. piłki, rakiety, skakanki, urządzenia treningowe itp.),
- 23) posiadanie aktualnej opinii właściwej miejscowo straży pożarnej o spełnianiu przez obiekt wymagań ochrony przeciwpożarowej,
- 24) zapewnienie telefonu na obiekcie do kontaktu z dziećmi - **nr tel.** .....
2. Wykonawca zapewni uczestnikom wypoczynku ubezpieczenie NNW w czasie podróży i pobytu na kolonii oraz jest zobowiązany do dostarczenia kopii polisy ubezpieczeniowej potwierdzonej za zgodność z oryginałem w terminie 7 dni od daty otrzymania listy uczestników.
3. Wykonawca nie może powierzyć wykonania zobowiązań wynikających z niniejszej umowy innemu organizatorowi bez zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Wykonawca oświadcza, że osoby przewidziane do realizacji przedmiotowego zamówienia zostały sprawdzone i nie figurują w rejestrze Sprawców Przepięstw na tle seksualnym z ograniczonym dostępem zgodnie z Ustawą o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym z dnia 13 maja 2016 r. (art. 21 ust 1 oraz art. 23 ust. 2 w/w Ustawy).
5. Druki kart kwalifikacyjnych wynikających z załącznika nr 6 do Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży, dla wszystkich uczestników kolonii zapewnia Wykonawca i przekazuje je do siedziby Zamawiającego w terminie 3 dni od daty zawarcia umowy.
6. Wypełnione karty Zamawiający przekaże bezpośrednio na adres Wykonawcy.
7. Wykonawca jest zobowiązany w terminie wskazanym w piśmie skierowanym do Wykonawcy przez Zamawiającego do udzielania wszelkich wyjaśnień i odpowiedzi pisemnych na wpływające do Zamawiającego skargi rodziców na organizację wypoczynku letniego. Kopię pisma skierowanego do rodziców/opiekunów dziecka Wykonawca przekazuje do wiadomości Zamawiającemu w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie.
8. W przypadku konieczności podjęcia decyzji o przerwaniu pobytu dziecka na kolonii, niezwłocznie należy poinformować o tym fakcie właściwy Terenowy Punkt Pomocy Społecznej. Informacja o przynależności dziecka do TPPS będzie zawarta na liście uczestników.
9. Zamawiający zastrzega sobie prawo niezapowiedzianej kontroli przebiegu kolonii, również przy udziale Radnych Miasta Katowice, i w tym celu, może zażądać niezbędnych dokumentów i informacji.

### § 3

1. Strony ustalają, że cena za pobyt 1 dziecka na jednym turnusie wynosi **0,00 zł.** (słownie: ..... złotych 00/100).
2. Usługa zostanie wykonana za cenę wynikającą z oferty (ilość dzieci objęta umową x cena za pobyt 1 dziecka) w wysokości:  
Cena brutto: ..... zł (słownie: ..... złotych 00/100).
3. Wykonawca dopuszcza niewykorzystanie przez Zamawiającego do 5 miejsc.
4. W przypadku zmniejszenia liczby uczestników o ponad 5 osób, Zamawiający dokona zapłaty za każde dziecko, które nie będzie uczestniczyło w koloniach, wyłącznie kwoty wsadu do kotła (0,00 zł x 11 dni żywieniowych), tj. 0,00 zł / 1 os.
5. Strony uzgadniają następujący sposób regulowania należności za przedmiot umowy:
- 1) W terminie 7 dni od podpisania umowy, Zamawiający przekaże środki finansowe w wysokości 30% wartości zamówienia na wskazany przez Wykonawcę numer konta: .....
  - 2) Zamawiający przekaże pozostałe środki finansowe za faktyczną liczbę dzieci na podstawie przedłożonej faktury, w terminie do 14 dni od dnia wystawienia faktury. Załącznikiem do faktury jest rozliczenie imienne pobytu dzieci.
- 3) **Dane do wystawienia faktury/rachunku:**

**A) Nabywca:**

Miasto Katowice  
ul. Młyńska 4  
40-098 Katowice  
NIP 634-001-01-47

## **B) Odbiorca faktury:**

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Katowicach  
ul. Wita Stwosza 7  
40-040 Katowice

### § 4

1. W przypadku nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę, Zamawiający zastrzega sobie prawo nałożenia na wykonawcę kar umownych do następującej wysokości:
  - a) za każdorazowy brak przekazania do rodziców/opiekunów dziecka oraz do Zamawiającego w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie odpowiedzi na złożone skargi,
  - b) za niespełnienie warunku wynikającego z § 2 ust. 1 pkt 1,
  - c) za niespełnienie warunku wynikającego z § 2 ust. 1 pkt 2,
  - d) za niespełnienie warunku wynikającego z § 2 ust. 1 pkt 3,
  - e) za niespełnienie warunku wynikającego z § 2 ust. 1 pkt 5,
  - f) za niespełnienie warunku wynikającego z § 2 ust. 1 pkt 14,
  - g) za niespełnienie warunku wynikającego z § 2 ust. 1 pkt 16,
  - h) za niespełnienie warunku wynikającego z § 2 ust. 1 pkt 24,  
– **1 %** należności za turnus, na którym nastąpiło uchybienie określone w pkt a do h,
  - i) za niespełnienie wymogu dotyczącego ubezpieczenia o którym mowa w § 2 ust. 2 umowy,
  - j) za niespełnienie warunku wynikającego z § 2 ust. 1 pkt 23),  
– **5 %** należności za turnus, na którym nastąpiło uchybienie określone w pkt i-j,
  - k) za niespełnienie wymogu dotyczącego wyżywienia zgodnie z § 2 ust. 1 pkt 9),
  - l) za brak zachowania stawki żywieniowej „wsadu do kotła” wynikającej z § 2 ust. 1 pkt 11),
  - m) za niespełnienie warunków socjalnych zawartych w ofercie, wymienionych w § 2 ust. 1 pkt 6), 7), 17)
  - n) za brak zabezpieczenia właściwego rodzaju i ilości kadry zgodnie z wymaganiami określonymi w § 2 ust. 1 pkt 13) umowy,
  - o) za niespełnienie wymogu, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 18),
  - p) za niezrealizowanie lub rażące odstępstwa od realizacji programu pobytu zawartego w ofercie § 2 ust. 1 pkt 19),  
– **4 %** należności za turnus, na którym nastąpiło uchybienie określone w pkt. k do p,
  - q) za niespełnienie wymogu, dotyczącego placu zabaw o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 20) umowy,
  - r) za niespełnienie wymogu dotyczącego boiska, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 21) umowy,  
– **2 %** należności za turnus, na którym nastąpiło uchybienie określone w pkt q do r,
  - s) za brak posiadania zaświadczenia o zgłoszeniu placówki do wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży w 2024 r. lub z innej przyczyny uniemożliwiającej realizację zadania określonego w § 1 ust. 5,
  - t) za opóźnienie w wykonaniu zamówienia w stosunku do terminów wskazanych w § 1 ust. 3 umowy,  
– **8 %** wartości umowy określonej w § 3 ust. 2 za uchybienia określone w pkt s do t.
2. Nałożone kary zgodnie z zawartą umową, Wykonawca przekazuje na konto Zamawiającego na podstawie wystawionego rachunku.
3. Kary umowne podlegają sumowaniu.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania od Wykonawcy na zasadach ogólnych w przypadku jeżeli szkoda przekroczy wysokość kar umownych.

5. Za ewentualne szkody (zniszczony sprzęt, wyposażenie itp.) wyrządzone przez uczestników kolonii odpowiedzialność ponosi Wykonawca, zgodnie z art. 427 Kodeksu cywilnego.

#### § 5

Przedmiot umowy zostanie wykonany w terminie od ..... r. do ..... r.

#### § 6

1. Wykonawca jest Administratorem danych osobowych których przetwarzanie powierza Zamawiającemu, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej RODO).
2. Zamawiający jest podmiotem przetwarzającym w rozumieniu RODO.
3. Zakres danych, których przetwarzanie Wykonawca powierza Zamawiającemu (przedmiot przetwarzania) wynika z Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży.
4. Cel przetwarzania: Wykonawca danych powierza Zamawiającemu przetwarzanie powyższych danych w celu przekazania wypełnionych kart kolonijnych dzieci.
5. Czas trwania przetwarzania: 10.09.2025 r.
6. Charakter przetwarzania: przetwarzanie danych osobowych w formie papierowej.
7. Kategorie osób, których dane dotyczą: dzieci z rodzin korzystających z pomocy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Katowicach.
8. Rodzaj danych osobowych: dane o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO.
9. Zamawiający przetwarza dane osobowe wyłącznie w sposób określony w niniejszej umowie lub na udokumentowane polecenie Wykonawcy chyba, że obowiązek przetwarzania nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Zamawiający; w takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Zamawiający informuje Wykonawcę o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
10. Zamawiający zobowiązuje się do przetwarzania danych zgodnie z prawem, a w szczególności do:
  - a. zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych odpowiednią do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, a w szczególności zabezpieczenie danych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem prawa oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
  - b. podejmowania wszelkich środków wymaganych na mocy art. 32 RODO, w tym w szczególności:
    - uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, Zamawiający wdraża odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku,
    - oceniając, czy stopień bezpieczeństwa jest odpowiedni, uwzględnia w szczególności ryzyko wiążące się z przetwarzaniem, w szczególności wynikające z przypadkowego lub nieżądanego z prawem zniszczenia, utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych,
    - podejmuje działania w celu zapewnienia, by każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia Zamawiającego lub Wykonawcy, która ma dostęp do danych osobowych, przetwarzała je wyłącznie na polecenie Wykonawcy, chyba że wymaga tego od niej prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego;
  - c. zapewnienia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
  - d. prowadzenie rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu administratora, zgodnie z art. 30 ust. 2 RODO;
  - e. udostępnienia Wykonawcy wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w artykule 28 RODO;
  - f. umożliwiania audytorowi upoważnionemu przez Wykonawcę przeprowadzania audytów, w tym inspekcji.
11. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zależnie od decyzji Wykonawcy, Zamawiający usunie lub zwróci mu wszelkie dane osobowe oraz usunie wszelkie ich istniejące kopie.
12. Zamawiający ma prawo powierzyć (podpowierzyć) przetwarzania danych podmiotom trzecim.

13. Jeżeli do wykonania w imieniu Wykonawcy konkretnych czynności przetwarzania podmiot przetwarzający będzie korzystał z usług innego podmiotu przetwarzającego, na ten inny podmiot przetwarzający nałożone zostaną - na mocy umowy lub innego aktu prawnego, które podlegają prawu Unii lub prawu państwa członkowskiego - te same obowiązki ochrony danych jak w niniejszej umowie. Jeżeli ten inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Wykonawcy za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Zamawiającym.
14. Wykonawca wyraża ogólną zgodę na korzystanie przez Zamawiającego z usług innego podmiotu przetwarzającego w szczególności przewozu poczty i archiwizacji.
15. Zamawiający będzie informował Wykonawcę o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, dając tym samym Wykonawcy możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.
16. Wykonawca oświadcza, że Zamawiający daje gwarancje przetwarzania danych zgodnie z RODO.
17. Zamawiający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Wykonawcy o wszystkich naruszeniach lub uzasadnionych podejrzeniach naruszenia ochrony danych osobowych.
18. Zamawiający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Wykonawcy o wszelkich żądaniach udostępnienia danych, w tym żądaniach udostępnienia danych przez upoważnione organy państwa.

#### § 7

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy bez wypowiedzenia w przypadku nie wywiązywania się Wykonawcy z warunków niniejszej umowy, w tym nie spełnienia wymogów, o których mowa w § 2 ust. 2.
2. Umowa może być rozwiązana za 7-dniowym okresem wypowiedzenia w przypadku wystąpienia okoliczności, za które strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonanie umowy. Skutki finansowe i ewentualny zwrot środków finansowych strony określają w sporządzonym na tą okoliczność protokole.

#### § 8

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

#### § 9

Spory powstałe na tle wykonywania niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu Sądowi miejscowo właściwemu dla siedziby Zamawiającego.

#### § 10

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, jednym dla Wykonawcy i dwóch dla Zamawiającego.

PROJEKT

**Zamawiający**

**Wykonawca**